佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C

本旅館開設在雲埠佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 敬

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

下咳嗽膏每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚粧機
斷根癬藥每罇銀五毛　正洛士利埜杉靚面巾
各色頂靚藥茶　發售　八寶光明眼藥每罇一毫五
暹禮各款香嘜　平沽　通利大便調濕丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西墨水頂靚嘜
止嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售（零沽）
諸君光顧格外歡迎郵費貴客（自理）

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號 電話（時嚟）二一四〇四

司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華 仝啟

PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製笠巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立棠啓

本館住址依舊片打街東二百五八半（即寶路旅館樓下）電話時嚟（一壹一三）

雲哥華埠 三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1609 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛維封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所欄棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館轂者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 敬

▼◎▲通告并謝啓

敢者弟曆在雲埠公益號司理營業事務征旅日久倦遊思歸臨程時叨承　諸親友厚贈程儀禮物餞歡送壯我行色感佩殊深至於公益號收目月經理手續概已核算清楚交與李永根君接理店務如　各商號顧客有何賜教請直接與永根君道達爲盼謹此通告并伸謝忱

元月十九號　云高埠吳進利謹謝

▼◎▲錦碌致公堂鳴謝助香油經費芳名列

瑞記號廿元　華源號拾九元　廣利榮五元
梁世明五元　劉孔正三元　均和號三元
馬光週三元　梁廷女　李耀棠　李森　梁金五元　李宏三元
沈棣劍　伍樹庭　吳應信　吳應阜　麗　周維寧　各二元五
馮棣賢　馬昌校　馬立綏　勞旺　盧洪綃　林炎羅
馬光信　方埠　余卓南　萬合號　以上各二元　馬祥
梁適　關智　周道維　廖璧山　馬昌協　鄭北金
黃子金　以上各一　五　黃永傳　林炎垣　黃恩
雷廣　方榮　鄭洪　鄭亨　鍾賞　鍾利
羅池好　胡信　林時育　梁強　以上各壹元　閒炎　林進
周牛　民新號　梁開餘　周炎
黃德衍　馮昌開　以上各五毛　雷文

▼◎▲滿地可致公堂十五年職員表

正會長	李仁林	副	劉昌
財政	林德茂	副	譚俊寬
中文書記	關旭初	副	陳典鎮
西文書記	○冷勝	副	葉達遇
正議長	李卓卿	副	李仁壽
正監督	李學儒	副	李祺
核數員	謝維奕		梁恩
調查員	○利		黃昌明
宣傳科	余快		蔡穗　張滿
幹事員	朱昌柏		司徒鵬　李奕寅

評議員
葉悅瑞　○文響　麥進　陳典滿　李雲祈　李榮挺
李初旺　○聲萬　麥德槐　陳榮瑤　李昌成　陳炳
李英賢　○樹棠　謝奇　○煥均　李文熊　關定瑞
趙彥藻　譚國安　鄭棠　陳鴻棠　李賢均　李炯煊
（〇代譚）

WO CHUNG CO.
JEWELERS
182½ Pender St E.
Vancouver B.C.

敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件需有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

和昌號金器

電話（時嚟）五六八〇R

弟許昌炘敬啟

▼◎▲域埠總堂昆仲認購雲埠洪門實業公債芳名列

周揭瑞　蔡光　周道緝　吳棟　周錦華　黃光　林彼唐　龔榮　朱開昂　林焯　鄧賢　馬恩　周什長　趙保　劉耨榮　黃馨芳女士五拾元　梁則池二拾元　司徒如拾五元
岑永和　周達瑞　林立榮　林五　黃昌利　李蘭　周錦沖　馬景韶　馬蔭惠　鄧隆燃　葉玉珙　黃秀　陳燦宜　陳篤　鍾毓華
趙仰南　趙錦田　黃珠壯　曹宜林　周開軾　王維成　雷孔正　鍾合　林德珍　馮日輝　溫學修　林兆元　曾巧傳　朱作霖二十元　達權總社壹百元
雷宜浣　鄧雲章　馬瑞棠　以上每拾元　麥勝　郭龍慶　馬錦綸　曾榮　湯惠予　湯關　鄺漢民　劉添福　司徒琪　呂棋　陳飄振五十元
林南　胡持藥　李強　梁寬　鄧秉成　呂就　吳象　司徒雙　趙照　謝英利　陳廣　周朝鏞　吳贊洲　以上每五元　梁石垣二拾元　李勉臣二拾元
林鐵耶　林紹廣　信　黃梓華　劉希暢　鍾美錦　唐享　劉景韶　劉希貞　陳初　黃琳　陳水泉　鍾煉

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
The World Co 94 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 1532

啓者本藥房設在片打街東門牌九十四號辦到聖誕上等送禮化粧香品香烟麻糖文房用品電燈器具等物價錢相宜備胞惠顧無任歡迎

醫士葉蘭生擅醫內外全科秘製應驗膏丹丸散

寧神補血藥露（此藥露選上等藥料製成藥露不寒不燥服之婦孺老幼皆能補氣養顏壯筋活絡凡氣血虛者請服之極合衛生也）

各商店酒館有代售之

世界藥房總發行所

參茸補腎丸每盒四元
男界醜丸每料廿五元
婦科種子丸每盒四元
婦科白帶丸每罇五元
婦科經期痛丸每罇五元
珠珀白濁丸每罇五元
白濁注射艷菌藥水每罇（二元五毛）
花柳搜毒丸每罇五元
花柳消毒丸每罇五元
花柳濕濕丸每罇一元五
立止肚痛丸每罇五毛
立止頭痛丸每罇一元
立消喉科散每罇二元五
立止牙痛藥水每樽壹元
立消喉痛藥膏每盒一元
久年患風濕水每樽一元
風濕膏藥每盒七毛五
風濕袪風膏藥每張弍毛五
光明眼藥水每樽一元
大腸瀉濕丸每樽壹元五
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂丸每盒五毛
久戰快樂水每樽五毛
斷根癬藥水每樽五毛
止咳藥水每樽五毛

雲埠世界大藥房露披

▼◎▲恭頌良醫

敢者弟因少年無智誤入花叢以致沾得滿身花柳梅毒遍身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加嚴重幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟台山馬林勝拜頌

▼◎▲遠年頑癬　壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬往往陰部奇癢經中西醫生施藥無效幸來　葉蘭生先生施治言明爲予除癬用藥數治不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

雲埠花縣人盧兆輝拜頌

▼◎▲盧扁再世

敢者弟在尾倫埠工因天氣寒冷由染外感咳嗽兩星期內陷傳裏以致過身不遂坐臥不寧步履不慎又被樹木撞傷胸部腫大如杯疼痛難忍此時弟之病狀極至危險緊閙　大醫士葉蘭生醫術精通馳名中外故特來先生調理先治傷外然後傳裏次以藥敷所傷胸部刻即消腫止痛其醫四天敗病皆除還我健康弟無以爲報特登數言以表先生之大德焉

駐尾倫埠弟勞煥敬頌

▼◎▲恭頌

敢者弟曩在四人處傭工因不慎跌傷肝骨始由友人用藥敷之不意患處漸及好肉潰爛不堪獨大如碗繼起自泡水流不止痛不可忍後得友人介紹到　葉蘭生先生處敷以藥丹登即止痛翌日埋口生肌行動如常特登數言以鳴謝悃并爲同病者告焉

駐雲埠林賀敬頌

▼◎▲再世華陀

敢者弟所染患疾經三年有奇初由花柳餘毒偏墜起核後爛腫痛經求雲城中西醫生調治經年累月俱皆無效反加痛苦倍此幸蒙友人介紹往　葉蘭生先生處醫治施用刀割妙術將我患處枯腐等削清後施聖藥敷之不兩星期患疾俱除弟無以爲報謹溯數言以表彰其大德故曰華陀再世也

駐雲埠開平人吳滿恭頌

▼◎▲幾乎盲目　還我光明

敢者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求　葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹溯數言以表先生之妙手

駐雲城番禺人謝照恭頌

▼◎▲我証先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾診錯不能當欲唔而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至疾滿閉塞則能致命

弟因染喉疾牙齦皆腫疼痛難忍幸聞　葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹溯數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹

駐雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手

弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登數言以鳴　大德并爲同病者介紹焉

駐雲埠衆華房新會沙堆人李滿謹告

▼◎▲醫界明星

鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登數言俾同病者知所問津焉

駐雲埠鳳溪公所新會人葉祉仟頌

▲域埠各善堂聯合檢運先友佈告

啓者檢運先友不日僱用工人着手與工以便運回原籍安葬。如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其數若干剋日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂
新會福慶堂
中山福善堂
開平廣福堂
番禺昌後堂
順德恒安堂
南海福蔭堂
東莞保安堂
增城仁安堂
同啟

通訊處
Yee Hng To
P O Box 1512 Victoria, B.C.